

INSIDE THIS ISSUE

■ ‘New Years Traditions’ by Colin Macleod

■ 新年行事

楽しいお正月休みも終わり、寒さも一段と厳しくなってきた今日この頃、皆さんはいかがお過ごしですか。さて、今回は雪降る宮城県大崎市にある古川校のコリン先生が新年の伝統行事についてお話しします。

I have to say when I first moved here to the islands of Japan I became quite interested in the vast and unique traditions and customs the Japanese have throughout the New Year Holidays. From the spiritual rituals we perform at the shrines to the **superstition** held with certain holiday dish the country of Japan sure does have some interesting cultural beliefs, traditions and superstitions at the end and beginning of the year.

When it comes to New Years traditions in North America only one truly sticks out and that would have to be **New Year’s Resolutions**. The word resolution can be used in a variety of situations meant to change or fix some kind of problem. In the case of New Years Resolutions the meaning is simple:

“a promise that you make to yourself to start doing something good or stop doing something bad on the first day of the year”

This promise is usually made on the last day of the and immediately started as the New Year begins. **New Years Eve** (Dec 31) has always been a time to look back at the past and mistakes or **bad habits** made or

continues throughout the year and look to the fresh start of a new year. At this time people from many English spoken countries begin to create their lists of resolutions for the following year, some of the most common resolutions are things like quitting smoking or drinking, **losing weight** or starting to exercise, saving money or cutting expenses, spending more time with family or even traveling or obtaining objects such as a new car or house.

The sad part is it is said about 90% of people soon fail or give up and once again start back up with their bad habits, but those who follow through with there goals or targets are rewarded with a sense of personal satisfaction. For any of you wishing to give this North American New Years Custom a shot remember baby steps are the key to success.

Best of luck with your dreams, goals and most importantly your New Years Resolutions in the New Year!

== 読み解きのヒント ==

superstition 迷信
New Years Resolutions 新年の抱負
New Years Eve 大晦日
bad habits 悪癖 losing weight 減量





New Year's Resolution



New Year's resolution とは日本語で「新年の抱負」つまり、今年やることの計画です。計画を立てるとは、普通、英語でmake plans とかplan to ～と表現します。ですが「新年の抱負」には、plan ではなく resolution という言葉を使います。ちょっと聞き慣れない言葉かもしれませんが、コリン先生はこれを “a promise that you make to yourself” と言っています。他に”strong belief and determination”や”a formal decision or statement”といった意味もあるようです。つまり単なる計画ではなく、自分自身に強く約束することが、resolution で、抱負というより自分に対する誓いといったとても強い表現です。

例文

- What's your New Year's resolution?
あなたの新年の抱負は何ですか。
- My New Year's resolution is to stop smoking.
今年の抱負は、タバコを止めることです。

4歳からの本格的児童英語教育プログラム
英語で理解し、英語で想いを伝えるスキルをはくむ GrapeSEED



さあ、始めようよ!

2015年早期お申込受付開始!

Grape SEED

入園希望キャンセル待ちが出る
仙台市明泉幼稚園のプログラム

1967年以來、宮城県仙台市にて児童英語教育を強化した明泉幼稚園の経験、知識を最大限に生かした英語教育プログラムです。
成長過程に合わせたレベル設定で、小学校卒業までに大人になっても十分使える英語力が身につきます。



JAMES

James English School
教える資格を持った
ネイティブ講師、少人数制クラス

ジェームズ英会話は、1974年の開校以来キッズ英会話だけではなく、ソニーグループやパナソニックグループなど一流企業をはじめとする200社を超える企業様にて国際化研修を行ってきた国際人育成に長けた英会話スクールです。



受講生&おうちの方の声

武内 賢志(たけうちかたむね)くん(年長)

賢志くんのお母さま

ジェームズに来るのが楽しい!

このプログラムに参加してよかった!

いつもジェームズに来るのがたのしいです!
クラスのお友達と一緒に歌ったり英語を
読むのもおもしろいです!
早く次の歌やお話をやってみたいです!



先生と会話する機会が多い為、「単により多くの英単語を覚えた」とか「歌が歌えるようになった」ではなく、自然に英語に馴染んでいく様子が見え、このプログラムに参加して良かったなあと感じます。将来に繋がる力にしたいと考えていたので、その点でベストの選択だったと思っています!

現在、年少～小学1年までのお子さまのおうちの方へ
各分校にて2・3月に説明会開催決定!



仙台本校: 仙台市青葉区中央 2-2-6 三井住友銀行ビル 5階	TEL.022-267-4911	天竺校: 仙台市東区 1-15-22 阿部ビル 1階	TEL.023-654-5001
泉パークタウン校: 仙台市泉区寺岡 4-16-6	TEL.022-772-0161	福島校: 福島市道徳町 5-30 ユタカビル 3階北	TEL.024-521-9501
古川校: 大崎市古川駅前大通 2-1-3 松河ビル 2階	TEL.022-924-8531	白河校: 白河市新高山 39-3 メガステージ白河内	TEL.024-822-2900
秋田校: 秋田市中通4-12-7 川上ビル 4階	TEL.018-832-2340	郡山校: 郡山市駅前 1-6-5 ビースビル郡山 5階	TEL.024-932-0806
盛岡校: 盛岡市英園 2-7-33 ジェネラス菜園・公園通り 2階	TEL.019-654-5949	新潟校: 新潟市中央区井天 1-1-22 東信新ビル7階	TEL.025-244-8850
山形校: 山形市七日町 1-2-42 丹六スクエアビル 2階	TEL.023-624-6868	上越校: 上越市本町 5-2-1 クリタビル3階	TEL.025-523-9590

安心して学べる
英 全国外国語教育振興協会加盟校 大学生協提携校

ジェームズ英会話

※お問合せ、コース説明会へのお申し込みは、
上記のスクールへお電話下さい。